# 重要通知

### 郵件貼上足夠郵資

若郵件郵資不足,香港郵政會收取欠資及相關費用。本署不會接收郵資不足的郵件,有關郵件將由香港郵政退回寄件人(有回郵地址)或予以銷毀(沒有回郵地址)。為確保郵件能妥善送達本署,並免卻不必要的派遞延誤或失誤,請切記投寄郵件前支付足額郵資及註明回郵地址。

## **Important Notice**

### Mail items with insufficient postage

Underpaid mail items are subject to surcharge by Hongkong Post. This department will not accept underpaid mail items, which will be returned to the sender (with return address) or disposed of (without return address) by the Hongkong Post. For proper delivery of your mail items to the department, and to avoid unnecessary delivery delay or unsuccessful delivery, please ensure your mail items bear sufficient postage with return address before posting.



### 客運營業證一公共巴士服務 {國際乘客服務(過境服務)}申請書 APPLICATION FOR PASSENGER SERVICE LICENCE – PUBLIC BUS SERVICE {INTERNATIONAL PASSENGER SERVICE (CROSS BOUNDARY SERVICE)}

### 乙欄 擬新增的公共巴士的詳情

甲欄

### PART B Details of public bus(es) to be added

申請類別: (請於適當方格內填上「✓」)

		車輛登記號碼 Vehicle Registration Mark	車身底盤號碼 Chassis Number	登記車主姓名 Name of Registered Owner	單層/雙層 巴士 Single/Double Decker	座位限額 (不計司機) Seating Capacity (excluding driver)	管制站 Control Point
(a)	全新公共巴士 New Public Bus(es)						
(b)	現有公共巴士 Existing Public Bus(es)						
(c)	有待過戶的二 手公共巴士 Second-hand Public Bus(es) to be transferred						

註: 如有需要,請另加紙張填寫 Note: Please use separate sheet of paper if necessary

### 丙欄 擬新增服務批註的詳情

### PART C Details of service endorsement(s) to be added

	車輛登記號碼	車身底盤號碼	己獲批准的服務批註	擬增加的服務批註
	Vehicle Registration	Chassis Number	Existing approved service endorsement(s)	Service endorsement(s) to be added
	Mark			
(a)				
(b)				
(c)				
(d)				
(d)				

註: 如有需要,請另加紙張填寫 Note: Please use separate sheet of paper if necessary

T.D. 246A(A05B) (Rev. 10/2021)

### 丁欄 PART D 擬申請服務詳情表 Application for Schedule of Service

抽 供 叩 敦 於 臣 (			
程提供服務範圍 Service pr	roposed		
e經 <u>落馬洲 / 深圳灣口片</u> a Lok Ma Chau / Shenzhen dease delete as appropriate)	Bay Port / Man Kam To / Sha	<u>澳大橋 / 香園園</u> * 邊境管制站 Tau Kok / Hong Kong-Zhuhai-Maca	(請刪去不適用者) u Bridge / Heung Yuen Wai * boundary control point
去程: 由(香港) Outward Journey:	from (Hong Kong)	至(內地/澳門) to (Mainland/ Macau)	;
回程: 由(內地/澳門) Inward Journey:	from (Mainland/ Macau)	至 (香港) to (Hong Kong)	;
S線(港內) Service Routein	ng (in Hong Kong)		
÷程(請提供詳細路線資料utward Journey (Please fill	斗,包括所有街理) in detailed routeing including al	l streets and roads)	
]程 (請提供詳細路線資料 www.cd Journay (Places fill in	斗,包括所有街道) n detailed routeing including all	otroots and roads)	
ward Journey (Please IIII II	n detailed routeing including all	streets and roads)	
2.			是 / 否*
			是 / 否*
			是 / 否*
5			Yes / No* <u>是 / 否*</u> Yes / No*  是 / 否*
5			Yes / No* 是 / 否* Yes / No*
5	氏張填寫 Note: Please use separ		Yes / No*         是 / 否*         Yes / No*         是 / 否*         Yes / No*

(g) 出發/抵達時間 Departure / Arrival Time

Ź	云程 Outward Journey	回程 Inward Jo	而1岁至26日中		
離站時間	獲批准過境時間 *	獲批准過境時間 *	到站時間	配額編號 Quota Code	
Departure Time	Approved Crossing Time	Approved Crossing Time	Arrival Time		

註:如有需要,請另加紙張填寫 Note: Please use separate sheet of paper if necessary

\*如申請更改過境時間,請另行提出申請 Please submit separate application for change of crossing time(s) if necessary

### 申請人聲明書 DECLARATION BY THE APPLICANT

據本人所知,以上填報的各項資料均屬確實。本人明白,如故意提供失實資料,根據香港法例第374章道路交通條例第111條(第3款)的規定,本人可被檢控,一經定罪,可被罰款5,000元及監禁六個月。

本人明白,如申請獲准,本人/本公司將須遵照非專營巴士的發牌條件及有關客運營業證條件,特此聲明。

本人明白,營辦擬提供的國際乘客服務(過境服務)須先獲運輸署長批准,而根據香港法例第374章道路交通條例第52條(第4款)的規定, 營辦未獲運輸署長批准的國際乘客服務(過境服務)乃屬違法。此外,除非獲運輸署長批准營辦擬提供的國際乘客服務(過境服務),否則本 人/本公司不得就該國際乘客服務(過境服務)作出宣傳。

I declare that to the best of my knowledge and belief, the information given above is true. I understand that if I knowingly make any statement which is false in a material particular, I shall render myself liable to prosecution under Section 111(3) of the Road Traffic Ordinance (Chapter 374) and on conviction to a fine of \$5,000 and to imprisonment for six months.

I understand that if my application is approved, the licence to be issued will be subject to the compliance with the licensing conditions for a non-franchised bus and the relevant passenger service licence conditions.

I understand that operation of the proposed International Passenger Service (Cross Boundary Service) is subject to the prior approval from the Commissioner for Transport and provision of the service before obtaining the Commissioner's approval is illegal under Section 52(4) of the Road Traffic Ordinance (Chapter 374). Furthermore, unless the Commissioner's approval for the proposed International Passenger Service (Cross Boundary Service) is obtained, publicity on the provision of the International Passenger Service (Cross Boundary Service) should not be made.

日期:
Date:
簽署者職位:
Post of Signatory:

### 國際乘客服務(過境服務)申請書填表須知

### (A) 經營公共巴士國際乘客服務 (過境服務) 須獲的批准

- (一) 根據香港法例第374章《道路交通條例》的規定,所有經營非專營巴士服務的營辦商,必須領有有效的客運營業證, 而提供服務的非專營巴士須領有有效的客運營業證證明書,並獲運輸署簽發有關服務的批註。
- (二) 國際乘客服務(過境服務)是一種往返香港及內地的客運服務,乘客必須為乘搭車輛抵港或離港的人士,或為迎接或 陪同他們的人士或旅遊代理商的僱員。
- (三) 如營辦國際乘客服務(過境服務),除提供服務的非專營公共巴士須取得國際乘客服務(過境服務)的批註(A05)外, 營辦商亦須就個別服務路線取得運輸署的批准。
- (四) 持證人需根據下列條件以公共巴士經營該項運載乘客往返香港及內地的服務:
  - (a) 此項服務必須依照運輸署所指定的路線、終點站、行車時間表及每小時最高的載客量提供過境服務往返中港兩總 站;
  - (b) 所收取的車費須向運輸署署長登記(雖然毋須由運輸署批准),如要作任何變更,須至少於十四天前通知運輸署署長;
  - (c) 持證人須用以其名義登記及獲運輸署署長認可的巴士提供該項服務;
  - (d) 提供該項服務的巴士不得運載企立的乘客;
  - (e) 所有服務的巴士,必須在車頭展示一標誌表明其行程終點,當該輛巴士不在行走上述路線時,不應展示此行程終 點標誌;
  - (f) 持證人每月須向運輸署署長呈交營業統計數字;及
  - (g) 其他詳列於客運營業證內的條件。

### (B) 申請表格

如申請人申請新客運營業證以提供國際乘客服務(過境服務)、現有營辦商申請增添公共巴士、現有公共巴士增加服務批 註以提供國際乘客服務(過境服務)及/或新專綫服務,須填妥及遞交以下(一)及(二)項的申請書:

- (一) 客運營業證 公共巴士服務申請書 (T.D. 246A)及/或客運營業證證明書-公共巴士服務申請書 (T.D. 247A);及
- (二) 客運營業證 公共巴士服務 ( 國際乘客服務 ( 過境服務 ) }申請書 (T.D. 246A)(A05B) 。

### (C) 申請證明文件

- (一) 申請人身份證明文件:
  - (a) 香港身份證 (只適用於新營辦商及申請人以個人名義申請) (申請時所遞交的身份證影印副本,本署會於處理申請後銷毀);
  - (b) 公司註冊證書 (只適用於新營辦商及申請人以有限公司名義申請);
  - (c) 有效商業登記證;
  - (d) 「查底紙」(即稅務局表格 I(a)/I(c))(只適用於新營辦商及申請人以個人名義申請);及
  - (e) 公司組織章程大綱及細則 (只適用於新營辦商及申請人以有限公司名義申請) 。
- (二) 就申請人擬使用的公共巴士須提交的證明文件(只適用於新客運營業證及增添公共巴士之申請)
  - (a) 如申請人擬以全新的公共巴士提供國際乘客服務(過境服務),須以書面解釋購買全新公共巴士及不購買現有巴士而其車主毋須另外申請替代車輛的原因,並提交有關的理據/證明文件以作核實;
  - (b) 如申請人擬以二手巴士提供國際乘客服務(過境服務),而該巴士的現有車主須申請以另一巴士代替擬過戶之巴士:
    - 申請人須以書面解釋購買該公共巴士的原因及提交有關的理據;
    - 由申請人及該巴士的現有車主簽訂的買賣協議書;及
    - 該巴士的現有車主申請購買替代巴士的申請及有關證明文件;
  - (c) 如申請人擬以二手巴士提供國際乘客服務(過境服務),而該巴士的現有車主不會申請代替巴士:
    - 由申請人及該巴士的現有車主簽訂的買賣協議書;及
    - 該巴士的現有車主放棄購買替代巴士的聲明書。
- (三)證明文件以支持申請人增添公共巴士及/或現有公共巴士增加服務批註的需要(無論該申請會否令非專營巴士總數出現 淨增長,亦須提交以下文件)
  - (a) 申請人現時及/或計劃營運的過境巴士服務的詳情,包括路線,行車時間、配額運用及巴士調配安排;及
  - (b) 申請人增添巴士及/或現有公共巴士增加服務批註的理據,並附上相關證明文件。

### (D) 遞交申請表格及文件

申請人須將已填妥的申請表格,及以上有關申請證明文件,親自遞交或由代理人交回九龍旺角彌敦道始創中心22樓2235-36 室新界運輸管理部邊界組,或以掛號郵遞交回。申請人如需要更改填報的資料,必須立即通知運輸署署長。

### (E) 申請注意事項

- (一) 根據香港法例第 374 章《道路交通條例》第 28 條的規定,運輸署就客運營業證的申請作出決定時,除須顧及與該申請有關的事宜外,亦須顧及以下事宜:
  - (i) 行政長官在有關提供公共運輸服務任何政策方面的指示;
  - (ii) 對於可予登記的車輛數目的任何有效限定;
  - (iii) 對申請人擬提供的服務需求;
  - (iv) 其他公共運輸經營者已有提供或已作計劃的服務的水平;
  - (v) 擬提供的服務的地區及道路的交通情况;及
  - (vi) 申請人擬提供的服務的標準。
- (二)申請人如欲增添巴士,必須先嘗試在六個月之內從市場現有車隊中採購。申請人如成功從現有車隊中物色巴士,而該 巴士的現時車主不會申請替換車輛,運輸署就會隨即辦理其申請;若申請人未能從現有車隊中物色巴士,運輸署則會 在六個月限期結束之時覆檢其申請。
- (三) 運輸署會根據申請人所遞交之以上文件審批其申請。如有需要,運輸署會要求申請人提供額外資料及文件。<u>如所遞交之文件不足以支持有關申請,運輸署可拒絕其申請</u>。
- (四) 如以下國際乘客服務(過境服務)申請獲得批准,運輸署一般只會簽發一項服務批註:
  - 新客運營業證申請;及
  - 現有營辦商申請增添巴士申請;

只有在非常特殊而申請人又能提供充分理據和證明文件的情況下,才會簽發兩項批註。

- (五) 如申請批註的巴士源自現有已登記的車隊,而有關申請不會令非專營巴士總數出現淨增長,則運輸署在批出和更改有關批註時,會採用較靈活的做法。在這方面,非專營巴士營辦商(不論是現有營辦商還是新加入的營辦商)之間轉讓的巴士,將通常不會獲發多於三項批註。如轉讓巴士是因營業證持有人公司化而起,而營辦商又能提出理據證明有需要營辦該項服務,則可豁免遵守這項規定。
- (六) 如國際乘客服務(過境服務)申請獲得批准,運輸署會制訂服務詳情表,規定所有關乎服務營運的細節,包括路線、服務時段、班次、車資、繳費方法、巴士數目及車輛乘客量或/及上落乘客站等等。營辦商須遵守服務詳情表內訂定的細則,以營辦國際乘客服務(過境服務)。如不依照服務詳情表提供服務,即構成違反發牌條件。
- (七) 未得運輸署署長事先批准,不得擅自將國際乘客服務(過境服務)的經營權轉讓予他人。

### (F) 查詢

如有任何疑問,請致電 3583 3968 或傳真 2110 9073 與新界運輸管理部邊界組聯絡。

### APPLICATION FOR INTERNATIONAL PASSENGER SERVICE (CROSS BOUNDARY SERVICE) NOTES FOR ATTENTION

### (A) Approval to be Obtained for the Operation of International Passenger Service (Cross Boundary Service)

- (1) According to Road Traffic Ordinance (Chapter 374), all non-franchised bus operators must be holders of valid Passenger Service Licences (PSL) whereas the bus(es) to be used for provision of service should be issued with valid passenger service licence certificate(s) with respective service endorsement(s) by Transport Department.
- (2) An International Passenger Service (Cross Boundary Service) is a service for the carriage of passengers in either direction between Hong Kong and the Mainland, where the passengers consist only of persons arriving or intending to leave Hong Kong by motor vehicle, or persons meeting or accompanying such persons or persons employed by travel agent.
- (3) For operation of International Passenger Service (Cross Boundary Service), prior approval for the respective service route(s) should be obtained from Transport Department in addition to obtaining International Passenger Service (Cross Boundary Service) endorsement (A05) in respect of the non-franchised public bus(es) to be used for provision of service.
- (4) A PSL holder would be required to operate a service using public buses between the territories of Hong Kong and the Mainland on a point-to-point basis under the following conditions:—
  - (a) The service can only be operated between the terminal points and in accordance with the route, period and days of operation timetable and maximum crossings specified by the Commissioner for Transport;
  - (b) The fares chargeable to operate the service should be registered with (although they need not be approved by) Transport Department, and a minimum advance notice of 14 days given of any changes;
  - (c) Only buses registered in the name of the applicant and approved by the Commissioner for Transport for use on the service can be deployed on the service;
  - (d) No standing passenger can be carried on buses licensed for the service;
  - (e) The terminal points of the service should be prominently displayed on all vehicles at all times while operating the service. The destination plate should not be displayed when the bus is not operating the service;
  - (f) Operating statistics should be submitted to Transport Department on a monthly basis; and
  - (g) Any other conditions specified in the licence.

### (B) Application Forms

For applications for new passenger service licence, applications from existing operators for additional public buses, additional service endorsements for operation of International Passenger Service (Cross Boundary Service) (A05) and/or new scheduled services, the application forms stated in (1) and (2) below should be completed and submitted:

- (1) Application for Passenger Service Licence Public Bus Service (T.D. 246A) and/or Application for Passenger Service Licence Certificate(s) Public Bus Service (T.D. 247A); and
- (2) Application for Passenger Service Licence Public Bus Service {International Passenger Service (Cross Boundary Service)} (T.D. 246A)(A05B).

### (C) **Supporting Documents**

- (1) Identification Documents of Applicant
  - (a) Hong Kong Identity Card of the applicant (for new operators who are applying as individuals only); (copy of the identity card attached with the application will be destroyed after processing the application)
  - (b) Certificate of Incorporation (for applicants who are applying as limited companies only);
  - (c) Valid Business Registration Certificate;
  - (d) Company search document [Form I(a)/I(c) of Inland Revenue Department] (for new operators who are applying as individuals only); and
  - (e) Memorandum and Articles of Association (for new operators who are applying as limited companies only).
- (2) Supporting Documents in respect of the Bus(es) to be used for Provision of the Proposed Service(s) (for applications for new PSL and additional bus(es) only)
  - (a) If new bus(es) are to be deployed for operation of the proposed service, written explanation with supporting documents on the reasons for purchasing new bus(es) instead of second-hand bus(es) (for which no replacement bus will be acquired by the existing owner(s)) are required;
  - (b) If second-hand bus(es), for which replacement bus(es) will be acquired by the existing owner(s), are to be deployed for operation of the proposed service, the following documents are required:
    - written explanation from the applicant with supporting documents on the reasons for purchasing the proposed bus(es);
    - valid agreement signed between the applicant and the existing owner(s) in respect of the proposed bus(es); and
    - application letter together with supporting documents from the existing owner(s) of the second-hand bus(es) for purchase of replacement bus(es);

- (c) If second-hand bus(es), for which no replacement bus will be acquired by the existing owner(s), are to be deployed for operation of the proposed service, the following documents are required:
  - valid agreement signed between the applicant and the existing owner(s) in respect of the proposed bus(es); and
  - letter from the existing owner(s) of the proposed bus(es), agreeing not to purchase replacement bus(es).
- (3) Documentary Proof in Support of the Need for Additional Bus(es) and/or Additional Service Endorsement(s) (irrespective of whether a net increase will be entailed in the existing non-franchised bus fleet)
  - (a) The existing / proposed operational details of cross boundary coach services, including routeing, journey time, quota and vehicle deployment; and
  - (b) Reasons with supporting documents for additional bus(es) and/or additional service endorsement(s).

### (D) Submission of Application Forms and Documents

The completed application forms together with the relevant supporting documents should be submitted either in person, by agent or by registered post to Boundary Section of Transport Operations (NT) Division at Room 2235-36, 22/F Pioneer Centre, 750 Nathan Road, Mong Kok, Kowloon. If any amendment to the information provided is required to be made, the applicant(s) should notify the Commissioner for Transport immediately.

### (E) Points to Note in Submitting an Application

- (1) According to section 28 of Road Traffic Ordinance (Chapter 374), in determining an application for a passenger service licence, Transport Department shall take into account the following in addition to any other matter relevant to the application:
  - (a) any policy direction from the Chief Executive with respect to the provision of public transport services;
  - (b) any limit in force on the number of vehicles that may be registered;
  - (c) the need for the services to be provided by the applicant;
  - (d) the level of service already provided or planned by other public transport operators;
  - (e) traffic conditions in the areas and on the roads where the services are to be provided; and
  - (f) the standard of service to be provided by the applicant.
- (2) Applicants for additional bus(es) would be given a period of 6 months to source vehicle(s) from the existing non-franchised bus (NFB) fleet in the market. For applicants who are able to acquire the required bus(es) from the existing registered NFB fleet and the existing owner(s) of the bus(es) concerned agree(s) not to purchase replacement vehicle(s), their applications will be processed by Transport Department immediately. For applicants who are unable to acquire the required bus(es) from the existing fleet, their applications will be reviewed at the end of the 6 month period.
- (3) Transport Department will process the application based on the documents provided as mentioned above. If necessary, Transport Department may request the applicant to provide additional information and document(s). If the documents provided are insufficient to support the application, the application may be rejected.
- (4) The following proposed International Passenger Service (Cross Boundary Service), if approved by Transport Department, would normally be granted with one type of endorsement only:
  - application for new Passenger Service Licence; and
  - application for additional bus(es) from existing operators.

Two endorsements would only be approved under very exceptional circumstances and with sufficient justifications and supporting documents from the applicant.

- (5) If the vehicle for which an application for service endorsement is made is sourced from the existing registered NFB fleet and the application will not entail a net increase in the NFB fleet size, a more flexible approach will be adopted by Transport Department in the granting and/or amendment of endorsements. In this respect, vehicle(s) transferred among NFB operators (regardless of whether they are existing or new operators) would normally not be granted with more than 3 endorsements. Transfer of vehicles arising from corporatisation of PSL holder, however, will be exempted from this requirement if justifications can be provided by the operator to prove the need of service.
- (6) If an application for International Passenger Service (Cross Boundary Service) is approved, a schedule of service would be set by Transport Department specifying the relevant operation details, including routeing, operation hours, number of trips, fares, payment method, number of bus(es) and seating capacity of bus(es) or/and boarding and alighting locations, etc. The bus operator should adhere to the details specified in the schedule of service in operating the International Passenger Service (Cross Boundary Service). Non-adherence to the schedule of service will constitute a violation of the licensing conditions.
- (7) The operation of the International Passenger Service (Cross Boundary Service) cannot be transferred to another person without the prior consent of the Commissioner for Transport.

### (F) Enquiries

For enquiries, please contact Boundary Section of Transport Operations (NT) Division at 3583 3968 or by fax at 2110 9073.

### 個人資料的說明

### 收集目的

- 1. 運輸署會使用透過本表格收集的個人資料作下列用途:
  - (a) 辦理有關審批你在本表格中所提出的申請的事務;
  - (b) 依照香港法例第 374E 章《道路交通 (車輛登記及領牌) 規例》第 4(2) 條的規定,保存一份車輛紀錄,讓市民索閱; (只適用於與車輛有關的申請)
  - (c) 依照香港法例第 374B 章《道路交通 (駕駛執照) 規例》第 39 條的規定,保存一份詳列駕駛執照上各細項的紀錄; (只適用於與駕駛執照有關的申請)
  - (d) 辦理有關交通及運輸的事務;及
  - (e) 方便運輸署與你聯絡。
- 2. 你必須提供本表格所要求的個人資料。假如你未能提供所需資料,你的申請可能不獲接納。

### 獲轉交資料的部門/人士

- 3. 運輸署透過本表格收集的個人資料會向下列人士/部門公開:
  - (a) 其他政府決策局和政府部門,及其他團體或公司,以作上述第 1 段所列的用途;
  - (b) 任何人士,以作上述第 1 段 (b) 項所列的用途;及
  - (c) 隧道公司、青馬管制區營運者及青沙管制區營運者,以便該等機構執行與交通及運輸有關的法定職責。

### 索閱個人資料

4. 根據香港法例第 486 章《個人資料(私隱)條例》第 18 及 22 條及附表 1 第 6 條,你有權要求索閱及修正你的個人資料。你的索閱權包括獲取本表格所提供的個人資料副本一份。

#### 查詢

5. 有關透過本表格收集的個人資料的查詢,包括要求索閱及修正資料,應寄往香港金鐘道95號統一中心3樓牌照部行政主任/首次登記稅收啟。

### NOTES ABOUT PERSONAL DATA

### **Purposes of collection**

- The personal data collected by means of this form will be used by Transport Department for the following purposes:
  - (a) activities relating to the processing of your application in this form;
  - (b) maintenance of a register of vehicles for public access under regulation 4(2) of the Road Traffic (Registration and Licensing of Vehicles) Regulations (Chapter 374E); (applicable to vehicle-related applications only);
  - (c) maintenance of a record of particulars of driving licences under regulation 39 of the Road Traffic (Driving Licences) Regulations (Chapter 374B); (applicable to driving licence-related applications only);
  - (d) activities relating to traffic and transport matters; and
  - (e) facilitating communication between Transport Department and yourself.
- 2. It is obligatory for you to supply the personal data as required by this form. If you fail to supply the required data, your application may be refused.

### **Classes of Transferees**

- 3. The personal data collected by means of this form may be disclosed to :
  - (a) other Government bureaux, Government departments, and other bodies or companies for the purposes mentioned in paragraph 1 above;
  - (b) any person for the purpose mentioned in paragraph 1(b) above; and
  - (c) tunnel companies, Tsing Ma Control Area operator and Tsing Sha Control Area operator for execution of their statutory duties in traffic and transport matters.

### Access to Personal Data

4. You have a right to request access and correction with respect to personal data as provided for in sections 18 and 22 and principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Chapter 486). Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this form

### **Enquiries**

5. Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including the making of a request to access and correct the data, should be addressed to the Licensing Division, 3/F, United Centre, 95 Queensway, Hong Kong (Attn.: Executive Officer/FRT)